









**1 Aine/valmistise ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**

- **Toote detailid**
- **Kaubanduslik nimetus:** KYMAX METAL AERO
- **Artikkel:** K406S
- **Aine/preparaadi kasutamine**  
Värv  
alumiiniumvärv
- **Tootja/Tarnija:**  
Maaletooja:  
Zep Eesti OÜ  
Punane 6  
Tallinn 13619  
Estonia  
Telefon: +372 5030 592
  
- **Tootja:**  
ZEP ITALIA s.r.l.  
Via Nettunense Km. 25.000  
IT-04011 APRILIA (LT)  
Tel. +39.06926691 / Fax. +39.06.92747061  
sito: www.zepitalia.it
- **Lähemat informatsiooni saab:**  
ZEP ITALIA SRL  
Ph. +39.06926691
- **Informatsioon hädaolukorras:**  
112  
+372 5030592 - Estonia  
+39 0266101029 - Italy (Niguarda Hospital Milano)

**2 Koostis/teave koostisainete kohta**

- **Keemiline iseloomustus**
- **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

· **Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	Atsetoon	 Xi,  F; R 11-36-66-67	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	Butaan	 F+; R 12	10-25%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutaan	 F+; R 12	5-10%
CAS: 108-88-3 EINECS: 203-625-9	Tolueen	Repr. Kat. 3;  Xn,  Xi,  F; R 11-38-48/20-63-65-67	5-10%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propaan	 F+; R 12	5-10%

- **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

**3 Andmed ohtlikkuse kohta**

- **Ohu kirjeldus:**



Xi Ärritav  
F+ Eriti tuleohtlik

**Kaubanduslik nimetus: KYMAX METAL AERO**

(Jätkub lehel 1)

- **Informatsioon konkreetse ohu kohta inimestele ja keskkonnale:**  
Toode peab olema märgistatud vastavalt kalkuleerimisprotseduuri "Üldine klassifitseerimisjuhend EL-s kasutatavatele preparaatile" viimasele kehtivale versioonile.  
Hoiatus! Pakend rõhu all.  
Narkootilise efektiga.  
R 12 Eriti tuleohtlik.  
R 36 Ärritab silmi.  
R 67 Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.  
Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.  
X% sisu massist on tuleohtlik.  
Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- **Klassifikatsioonisüsteem:**  
Klassifikatsioon vastab viimastele EL-I nimekirjade ning neid on täiendatud ettevõttelt ja kirjanduselt saadud andmetega.

**4 Esmaabimeetmed**

- **Pärast sissehingamist:** Tagage värske õhk; kaebuste korral konsulteerige arstiga.
- **Pärast nahale sattumist:** Üldiselt toode ei ärrita nahka.
- **Pärast silma sattumist:**  
Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.
- **Pärast allaneelamist:** Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

**5 Tuletõrjemeetmed**

- **Sobivad kustutusained:**  
CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.
- **Ohutuse seisukohalt mittesobivad kustutusained:** Vesi täisjoana
- **Kaitsevarustus:** Erilised meetmed pole nõutavad.

**6 Juhuslikul keskkonda sattumisel võetavad meetmed**

- **Isiklikud ohutusmeetmed:** Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.
- **Keskkonnakaitse meetmed:** Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **Meetmed puhastuseks /kogumiseks:** Tagage vastav ventilatsioon.

**7 Käitlemine ja hoiustamine**

- **Kasutamine:**
- **Informatsioon ohutuks kasutamiseks:** Avage ja töötage mahutiga ettevaatlikult.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:**  
Mitte pihustada avatud leegile või hõõgivatele materjalidele.  
Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada.  
Kaitsta staatilise elektri laengute eest.  
Pakend rõhu all: kaitsta päikesekiirte eest ning mitte hoida temperatuuril üle 50°C, nt elektrilampide all. Ei tohi kahjustada või põletada, isegi pärast kasutust.
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:**  
Säilitada külmades kohas.  
Järgida ametlike eeskirju pakendite rõhu all oleva sisuga hoiustamise kohta.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:**  
Anum säilitada tihedalt suletuna.

(Jätkub lehelt 3)

**Kaubanduslik nimetus: KYMAX METAL AERO**

(Jätkub lehel 2)

Mahuti mitte sulgeda gaasikindlalt.  
Säilitada jahedas, kuivas kohas hästi suletud mahutites.  
Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.

**8 Kokkupuute vältimine / isikukaitsevahendid**

· **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

· **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**

**67-64-1 Atsetoon**

TLV Lühiajaline väärtus: 1200 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm  
Pikaajaline väärtus: 600 mg/m<sup>3</sup>, 250 ppm

**106-97-8 Butaan**

TLV 1500 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

**75-28-5 isobutaan**

TLV 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

**108-88-3 Tolueen**

TLV Lühiajaline väärtus: 400 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Pikaajaline väärtus: 200 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
A

**74-98-6 Propaan**

TLV 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

· **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

· **Isiklik kaitsevarustus:**

· **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**

Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.  
Koheselt eemaldage kõik määrunud ja saastunud riideid  
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.  
Vältida kokkupuudet silmadega.  
Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

· **Hingamisteede kaitse:** Kui ventilatsioon pole efektiivne, kasutage sobivat hingamisteede kaitseaset.

· **Käte kaitsmine:**

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.  
Puuduvate testide tõttu ei saa tootele/ preparaadile/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.

Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele

· **Kinnaste materjal**

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

· **Kinnaste materjali läbitungimisaeg**

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

· **Silmakaitse:**



Tihedalt hermeetilised kaitseprillid

**9 Füüsikalised ja keemilised omadused**

· **Üldine informatsioon**

**Kuju:** Udu

(Jätkub lehelt 4)

**Kaubanduslik nimetus: KYMAX METAL AERO**

(Jätub lehel 3)

<b>Värvus:</b>	Hõbehall
<b>Lõhn:</b>	Nõrk, iseloomulik
<b>· Oleku muutus</b> <b>Sulamispunkt/Sulamisvahemik:</b> Ei ole määratud. <b>Keemispunkt /Keemisvahemik:</b> -44°C	
<b>· Leegipunkt:</b>	-97°C
<b>· Süttimistemperatuur:</b>	365°C
<b>· Isesüttimine:</b>	Toode ei ole isesüttiv.
<b>· Plahvatusoht:</b>	-
<b>· Plahvatuse piirväärtused:</b> <b>Alumine:</b> 1,5 Vol % <b>Ülemine:</b> 13,0 Vol %	
<b>· Auru rõhk juures 20°C:</b>	233 hPa
<b>· Tihedus juures 20°C:</b>	0,722 g/cm <sup>3</sup> ((AIA 43.010))
<b>· Lahustatavus / Segunemine</b> <b>Vesi:</b> Mittesegunev või raskelt segatav.	
<b>· Lahusti sisaldus:</b> <b>Orgaanilised lahustid:</b> 77,5 % (calcolato) <b>VOC (EC)</b> 77,45 %	

**10 Püsivus ja reaktsioonvõime**

- Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- Ohtlikud reaktsioonid** Ei ole teada ohtlikke reaktsioone.
- Ohtlik lagunemine tootes:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

**11 Toksikoloogiline teave**

- Äge toksilisus:**

- LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:**

**108-88-3 Tolueen**

Suuliselt	LD50	5000 mg/kg (rat)
Nahal	LD50	12124 mg/kg (rabbit)
Sissehingamisel	LC50/4 h	5320 mg/l (mouse)

- Peamine ärritav efekt:**
- nahal:** Ei ole ärritavat efekti.
- silmadel:** Ärritav efekt.
- Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.
- Täiendav toksikoloogiline informatsioon:**  
Toode esindab vastavalt Üldiste EL preparaatide klassifitseerimisjuhendi viimases versioonis esitatud kalkuleerimismeetoditele järgnevad ohtusid:  
Ärritav

**12 Ökoloogiline teave**

- Üldised märkused:**  
Vee ohtlikkusklass 2 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): ohtlik vee jaoks

(Jätub lehelt 5)

**Kaubanduslik nimetus: KYMAX METAL AERO**

(Jätkub lehel 4)

Toode ei tohi sattuda krundivesesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.  
Ohtlik joogiveele isegi väikeste koguste krundi sattumisel.

**13 Kõrvaldamisjuhised**

- **Toode:**
- **Soovitused** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.
- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

**14 Veonõuded**

- **Maismaa transport ADR/RID ja GGVS/GGVE (välismaa/kohalik):**



- **ADR/RID-GGVS/E klass:** 2 5F Gaasid.
- **Ohtlikkuskood (Kemler):** 23
- **UN number:** 1950
- **Pakendi rühm:** -
- **Ohtlikkusmärke** 2.1
- **Kauba kirjeldus:** 1950 AEROSOOLID

- **Meretransport IMDG:**



- **IMDG klass:** 2.1
- **UN number:** 1950
- **Märke** 2.1
- **Pakendi rühm:** -
- **EMS Number:** F-D,S-U
- **Mere saasteaine:** Ei
- **Täpne tarne nimetus:** AEROSOLS

- **Õhutransport ICAO-TI ja IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA klass:** 2.1
- **UN/ID number:** 1950
- **Märke** 2.1
- **Pakendi rühm:** -
- **Täpne tarne nimetus:** AEROSOLS, flammable

**15 Reguleerivad õigusaktid**

- **Märgistamine vastavalt EU ettekirjutustele:**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EU Direktiividele / Ohtlike materjalide direktiivile.

(Jätkub lehelt 6)

**Kaubanduslik nimetus: KYMAX METAL AERO**

(Jätkub lehel 5)

**· Kooditähth ja ohumärk tootel:**

Xi Ärritav  
F+ Eriti tuleohtlik

**· Mürgistuskomponendid ohu määramiseks:**

Tolueen

**· Riskitunnused:**

12 Eriti tuleohtlik.  
36 Ärritab silmi.  
67 Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.

**· Ohutustunnused:**

9 Hoida pakend hästi ventileeritavas kohas.  
16 Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!  
25 Vältida silma sattumist.  
26 Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pöörduda arsti poole.  
46 Kemikaali allaneelamise korral pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle kemikaali pakendit või etiketti.  
51 Käidelda hästiventileeritavas kohas.  
56 Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

**· Erimürgistus teatud preparaatile:**

Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.  
X% sisu massist on tuleohtlik.  
Hoida lastele kättesaamatus kohas.

**16 Muu teave**

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Süüski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tooteomadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

**· Vastavad R tunnused**

11 Väga tuleohtlik.  
12 Eriti tuleohtlik.  
36 Ärritab silmi.  
38 Ärritab nahka.  
48/20 Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.  
63 Võimalik loote kahjustamise oht.  
65 Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.  
66 Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.  
67 Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.

**· MSDS-d väljastav amet:**

Zep Eesti OÜ  
Punane 6  
Tallinn 13619  
Estonia  
Telefon: +372 5030 592